

# Rozpis pretekov v jachtingu [RP] Notice of Race [NoR]

Medzinárodné majstrovstvá Slovenska 2024 v jachtingu v triedach:

International Slovak Sailing Championship 2024 in classes:

420 | ILCA 4 | ILCA 6 | ILCA 7

a zároveň Pohár SNP 2024 pre lodnú triedu FINN

and at the same time Pohár SNP 2024 for the class FINN

Termín / Date: 23. - 25. 8. 2024



	<b>Preambula</b> Skratka [NP] v pravidle znamená, že loď nesmie protestovať na inú loď kvôli porušeniu tohto pravidla. Týmto sa mení PPJ 60.1(a).	<b>Preamble</b> The notation [NP] in a rule means that a boat may not protest another boat for breaking that rule. This changes RRS 60.1(a).
<b>0</b>	<b>Organizátor a miesto konania</b>	<b>Organizing authority and Venue</b>
0.1	Organizátor je klub YC Dynamo Energia Bratislava s poverením Slovenského zväzu jachtingu.	Organizing authority (OA) is the club YC Dynamo Energia Bratislava governed by Slovak sailing union
0.2	Miesto konania: VDG YACHT CENTRUM 48° 1' 12.2298" N, 17° 16' 40.425" E 931 01 ŠAMORÍN Slovenská Republika <a href="https://maps.app.goo.gl/ooai7qfEGooEPvGr5">https://maps.app.goo.gl/ooai7qfEGooEPvGr5</a>	Venue: VDG YACHT CENTRUM 48° 1' 12.2298" N, 17° 16' 40.425" E 931 01 ŠAMORÍN Slovak Republic <a href="https://maps.app.goo.gl/ooai7qfEGooEPvGr5">https://maps.app.goo.gl/ooai7qfEGooEPvGr5</a>
<b>1.</b>	<b>Pravidlá</b>	<b>Rules</b>
1.1	Podujatie sa riadi pravidlami, tak, ako sú definované v Pretekových pravidlách jachtingu [PPJ].	The event is governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing [RRS].
1.2	Ak by bol rozpor v texte v rôznych jazykoch, anglický text má prednosť.	If there is contradiction in text among different languages, the English text will take precedence.
<b>2.</b>	<b>Plachetné smernice</b>	<b>Sailing instructions</b>
	Plachetné smernice budú zverejnené a k dispozícii na stiahnutie na stránkach preteku. Tieto dokumenty budú dostupné pri registrácii a na oficiálnej vývesnej tabuli (ONB).	Sailing Instructions will be issued on the event website and can be downloaded. These documents will also be available upon the registration or on the Official Notice Board (ONB).
2.1	Vyhľadávky pre pretekárov budú umiestnené na oficiálnej vyhláškovej tabuli, ktorá je umiestnená na: <a href="http://www.racingrulesofsailing.org/documents/9452/event">www.racingrulesofsailing.org/documents/9452/event</a>	Notices to competitors will be posted on the official notice board, located at: <a href="http://www.racingrulesofsailing.org/documents/9452/event">www.racingrulesofsailing.org/documents/9452/event</a>
<b>3.</b>	<b>Komunikácia</b>	<b>Communication</b>
	[DP] S výnimkou núdze loď nesmie vysielat' hlas ani dáta počas pretekania, ani nesmie prijímať hlasovú ani dátovú komunikáciu, ktorá nie je k dispozícii všetkým lodiam.	[DP] While racing, except in an emergency, a boat shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats.
<b>4.</b>	<b>Spôsobilosť a účasť</b>	<b>Eligibility and entry</b>
	Preteky sú otvorené pre všetky lode nižšie uvedených tried, ktoré spĺňajú nižšie uvedené obmedzenia účasti: 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7, FINN.	The race is open to all boats of the following classes that meet the following participation restrictions: 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7, FINN.

4.1	<p>Obmedzenie účasti:</p> <p>a) V súlade s odporúčaniami World Sailing sú pretekári Ruskej Federácie a Bieloruska z tohto podujatia vylúčení, prihlášky takýchto pretekárov budú zamietnuté a všetky existujúce prihlášky takýchto pretekárov budú zrušené.</p> <p>b) Preteky sú prístupné iba pre lode, ktorých všetci členovia posádky sú platnými členmi Národného zväzu, ktorý je platným členom World Sailing.</p> <p>c) V triede 420 sa môžu zúčastniť pretekári, ktorí v kalendárnom roku konania pretekov dosiahnu vek menej ako 12 rokov, ak kormidelníkom lodi je osoba staršia ako 18 rokov.</p> <p>c) V triede ILCA 4 sú preteky otvorené pre pretekárov, ktorí do 31.12. v roku konania pretekov dovŕšia vek maximálne 17 rokov.</p>	<p>Restrictions on participation:</p> <p>a) In accordance with the recommendations of World Sailing, competitors from the Russian Federation and Belarus are excluded from this event, entries by such competitors will be rejected and any existing entries by such competitors will be canceled.</p> <p>b) The race is only open to boats whose all crew members are valid members of the National Association, which is consequently a valid member of World Sailing.</p> <p>c) Class 420 is open to competitors who are under the age of 12 in the calendar year of the race if the helmsman of the boat is a person over 18 years of age.</p> <p>d) Class ILCA 4 is open to competitors who by 31.12. in the year of the race they will reach the maximum age of 17 years.</p>
4.2	<p>Kategórie a divízie:</p> <p>Do kategórií a divízií sa zaraďujú pretekári podľa podmienok v PRÍLOHE 1, v ktorej je napísané aj prípadné spájanie kategórií pri nedostatočnej účasti.</p>	<p>Categories and divisions:</p> <p>Competitors are included in the categories and divisions according to the conditions in ANNEX 1, which also describes the possible merging of categories in case of insufficient participation.</p>
4.3	<p>Podmienky vyhodnotenia kategórií a divízií:</p> <p>a) Všetky kategórie a divízie jednej lodnej triedy štartujú spoločne.</p> <p>b) Poradie v kategóriách i divíziách je určené z celkového poradia v triede.</p> <p>c) Podmienkou vyhodnotenia kategórie i divízie je, že v nej pretekalo minimálne päť posádok.</p>	<p>Conditions for evaluating categories and divisions:</p> <p>a) All categories and divisions of one ship class start together.</p> <p>b) The order in categories and divisions is determined from the overall order in the class.</p> <p>c) The condition for the evaluation of the category and the division is that at least five crews competed in it.</p>
4.4	<p>Prihlásenie:</p> <p>a) Pre prihlásenie na preteky musí loď doručiť prihlášku, zaplatiť štartovný poplatok a registrovať sa v kancelárii pretekov v nižšie uvedených termínoch.</p> <p>b) Lode, ktoré sú spôsobilé, sa môžu prihlásiť v kancelárii pretekov 22.08.2024 19:00-20:00 or 23.08.2024 09:00-11:00.</p> <p>d) Prihláška pretekára mladšieho ako 18 rokov musí byť podpísaná identifikovanou osobou staršou ako 18 rokov (rodičom alebo jeho zástupcom). Prihlášky sú dostupné na ONB.</p>	<p>Registration:</p> <p>a) To register for the race, the boat must deliver the entry form, pay the entry fee and register at the race office within the deadlines listed below.</p> <p>b) Eligible boats can register in the race office 22.08.2024 19:00-20:00 or 23.08.2024 09:00-11:00.</p> <p>c) A competitor's entry under the age of 18 must be signed by an identified person over the age of 18 (parent or his / her representative). Registration forms are available on ONB.</p>
<b>5.</b>	<b>Poplatky</b>	<b>Fees</b>
	<p>Jednopošádková loď 30€.</p> <p>Dvojpošádková loď 50€.</p> <p>Registračný poplatok je splatný v hotovosti pri registrácii.</p>	<p>Single-handed boat 30 €.</p> <p>Double-handed boat 50 €.</p> <p>Entry fee to be paid in cash at the registration.</p>
<b>6.</b>	<b>Reklama</b>	<b>Advertising</b>
	<p>[DP] Lode majú povinnosť niesť reklamu, ktorú zvolí a dodá usporiadateľ.</p>	<p>[DP] Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the organizing authority.</p>
<b>7.</b>	<b>Časový plán</b>	<b>Race schedule</b>
7.1	Časový program je uvedený v Prílohe B tohto rozpisu pretekov	Regatta schedule is shown in Appendix B of this NoR.
7.2	Plánovaných je 9 rozjžd.	There are 9 races scheduled.
<b>8.</b>	<b>Bodovanie</b>	<b>Scoring system</b>
8.1	Preteky budú uznané ako M SR pre lodnú triedu, ak budú dokončené aspoň tri rozjazdy.	The Championship is valid for the class when at least three races have been completed.
8.2	Keď sa dokončia menej ako štyri rozjazdy, celkové body lode sú súčtom jej bodov z rozjžd.	When fewer than four races have been completed, a boat's series score will be the total of its race scores.
8.3	Keď sa dokončia štyri až sedem rozjžd, celkové body sú súčtom jej bodov z rozjžd s vylúčením najhorších bodov.	When from four to seven races have been completed, a boat's series score will be the total of its race scores excluding its worst score

8.4	Keď sa dokončí osem alebo viac rozjázd, celkové body loďe sú súčtom jej bodov z rozjázd s vylúčením dvoch najhorších bodov.	When eight or more races have been completed, a boat's series score will be the total of its race scores excluding its two worst scores
<b>9.</b>	<b>Plavidlá podporných osôb</b>	<b>Support person vessels</b>
9.1	[DP] Plavidlá podporných osôb musia byť registrované najneskôr 23.8.2023 10:30. Všetky plavidlá podporných osôb musia spĺňať legislatívne požiadavky.	[DP] Support person vessels shall be registered no later than 23.8.2023 10:30. All support boats shall comply with local and event regulations.
9.2	Pre podporné osoby platí bod 4.1 a) RP ako aj PPJ.	point 4.1 a) of NoR and RRS applies to support persons.
9.3	Každá podporná loď je povinná mať námornú VHF vysielaciu.	Each support boat must carry a marine VHF radio.
<b>10.</b>	<b>Ceny</b>	<b>Prizes</b>
	Ceny sa budú udeľovať podľa ustanovení v Prílohe A, kapitola CENY.	Prizes will be awarded in accordance with the provisions of Annex A, chapter PRIZES.
<b>11.</b>	<b>Vyhlasenie o riziku</b>	<b>Risk Statement</b>
	PPJ 3 uvádza: Zodpovednosť za rozhodnutie loďe zúčastniť sa rozjazdy alebo pokračovať v pretekaní je iba na nej samej. Účasťou na tomto podujatí každý pretekár súhlasí a uznáva, že jachting je potenciálne nebezpečná činnosť s neoddeliteľnými rizikami. Tieto riziká zahŕňajú silný vietor a veľké vlny, náhle zmeny počasia, zlyhanie výstroje, chyby pri manipulácii s loďou, zlé vedenie iných lodí, stratu rovnováhy na nestabilnej podložke a únavu vedúcu k zvýšenému riziku zranenia. Neodmysliteľnou súčasťou jachtingu je riziko trvalého, katastrofického zranenia alebo smrti utopením, úrazom, podchladením alebo inými príčinami.	RRS 3 states: 'The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is its alone.' By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and big waves, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes.
<b>12.</b>	<b>Poistenie</b>	<b>Insurance</b>
	Každá zúčastnená loď musí byť poistená platným poistením zodpovednosti za spôsobenú škodu s minimálnym krytím 100 000€ na príhodu alebo jej ekvivalent.	Each participating ship must be covered by valid liability insurance with a minimum coverage of 100 000€ per incident or equivalent.
<b>13.</b>	<b>Mediálne práva</b>	<b>Media rights</b>
	Účasťou na podujatí účastníci automaticky udeľujú usporiadateľovi a Slovenskému zväzu jachtingu, podľa ich uváženia, časovo neobmedzené právo vytvárať, používať a prezentovať obrazový, filmový a zvukový materiál zaznamenávajúci účastníkov počas trvania pretekov bez finančnej náhrady.	By participating in the event competitors automatically grant to the Organizing Authority and the Slovak Sailing Union the right in perpetuity to make, use and show, at their discretion, any pictures and filmed or taped material and other reproductions of the competitor during the period of the event without compensation.
<b>14.</b>	<b>Ochrana osobných údajov (GDPR)</b>	<b>Privacy (GDPR)</b>
14.1	Účasťou na podujatí účastníci automaticky udeľujú usporiadateľovi a Slovenskému zväzu jachtingu časovo neobmedzené právo na spracovanie a uchovanie osobných údajov v nevyhnutnom rozsahu.	By participating in the event, participants automatically grant the organizer and the Slovak Sailing Union the right in perpetuity to process and store personal data to the extent necessary.
14.2	Rozsah spracovania osobných údajov: meno a priezvisko, adresa trvalého pobytu, dátum narodenia, rodné číslo, e-mail, telefónne číslo, fotografia.	Processed personal data: name and surname, address, birthday, ID number, e-mail, phone number, photo.
	<b>Koniec RP</b>	<b>End of NoR</b>

<b>Ubytovanie</b>	<b>Accommodation</b>
Kempujúca osoba: 5,00 € / osobu / deň Auto/karavan/stan kemping: 10,00 € / deň Elektrická prípojka: 6,00 € / odberné miesto / deň  Denné parkovanie vozidiel a lodných prívosov len vo vyhradenom priestore vo vnútri areálu lodenice – bez poplatku.	Camping person: 5.00 € / person / day Car/caravan/tent camping: 10.00 € / day Electricity supply connection: 6.00 € / day  Daily vehicle and boat trailer parking allowed only on premises of the marina in a designated area – free of charge.

**Kontakty / Contacts:**

Riaditeľ pretekov / Race Director:	Tomáš Malatinský		
Tajomník / Secretary:	Lea Matejová		
Lekár / Medical assistance:	Peter Verchovodko		
Pilot / Pilot:	Peter Palmaj	+421 907 887 224	info@ycdynamo.sk
Hlavný rozhodca / Race Officer:	Róbert Kolenčíak	+421 908 756 067	robert.kolenciak@gmail.com
Preteková komisia / Race Committee:	Milan Boroš		
	Dana Jančinová		
	Blažena Strečanská		

## PRÍLOHA A / APPENDIX A

### 1. PRETEKY SÚ VYPÍSANÉ PRE NASLEDUJÚCE KATEGÓRIE A DIVÍZIE TRIED:

<b>420</b>	celkové poradie, mládež
<b>ILCA 4</b>	celkové poradie, U16, U18 Divízie U16 a U18 sa zlučujú ak nebude naplnená aspoň jedna z divízií.
<b>ILCA 6</b>	celkové poradie, U17, U19, U21 Divízie U17 a U19 sa zlučujú ak nebude naplnená aspoň jedna z divízií.
<b>ILCA 7</b>	celkové poradie, U21
<b>FINN</b>	celkové poradie

### 2. PRETEKÁRI SA DELIA PODĽA VEKU ALEBO POHLAVIA NA TIETO KATEGÓRIE:

Kategória	skratka	Idetif. číslo		Kategória	skratka	Idetif. číslo
muži	<b>m</b>	01		Ženy	<b>ž</b>	02
st. dorastenci	<b>Sdi</b>	11		st. dorastenky	<b>sdk</b>	12
ml. dorastenci	<b>mdi</b>	21		ml. dorastenky	<b>mdk</b>	22

- Do kategórie **mladších dorastencov** a **mladších dorasteniek** sa zaraďujú pretekári, ktorí dovŕšili 16 rokov veku od 1. januára kalendárneho roka, do 31. decembra roka, v ktorom dovŕšili 19 rokov veku.
- Do kategórie **starších dorastencov** a **starších dorasteniek** sa zaraďujú pretekári, ktorí dovŕšili 20 rokov veku od 1. januára kalendárneho roka, do 31. decembra roka, v ktorom dovŕšili 23 rokov veku.
- V kategórii **mládež** súťažia pretekári kategórií 11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51 a 52.
- V kategórii **ženy** súťažia pretekári kategórií 22, 32, 42, 52.

### 3. DIVÍZIE

#### ILCA 4

- V divízii **U16** súťažia pretekári, ktorí dovŕšia do 31.12. v roku konania pretekov menej ako **16 rokov**.
- V divízii **U18** súťažia pretekári, ktorí dovŕšia do 31.12. v roku konania pretekov vek **16 až 17 rokov**.

#### ILCA 6

- V divízii **U17** súťažia pretekári, ktorí dovŕšia do 31.12. v roku konania pretekov menej ako **17 rokov**.
- V divízii **U19** súťažia pretekári, ktorí dovŕšia do 31.12. v roku konania pretekov vek **17 až 18 rokov**.
- V divízii **U21** súťažia pretekári, ktorí dovŕšia do 31.12. v roku konania pretekov vek **19 až 20 rokov**.

#### ILCA 7

- V divízii **U21** súťažia pretekári, ktorí dovŕšia do 31.12. v roku konania pretekov menej ako **21 rokov**.

### 4. CENY

Medzinárodné majstrovstvá Slovenska budú triedach 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7 uznané v prípade, ak sa v danej triede zúčastní týchto pretekov **aspoň 1 zahraničná posádka**.

- Prvá posádka z celkového poradia v triedach 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7 a z ostatných vypísaných kategórií získa titul Medzinárodný majster Slovenska a Medzinárodný Majster Slovenska vo vypísaných kategóriách.
- Prvá posádka z celkového poradia v triedach 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7 a ostatných vypísaných kategóriách zložená z pretekárov so slovenským štátnym občianstvom získa titul Majster Slovenska a Majster Slovenska vo vypísaných kategóriách.

V prípade, že sa v danej triede (420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7) Medzinárodných majstrovstiev Slovenska zúčastnia **len posádky so slovenským štátnym občianstvom**, prvá posádka z celkového poradia a z ostatných vypísaných kategórií získa titul Majster Slovenska a Majster Slovenska vo vypísaných kategóriách.

V prípade, ak je poradie v Medzinárodných majstrovstvách a Majstrovstvách Slovenska rovnaké, sú výsledky vyhlásené súčasne.

Prvé tri posádky vo vypísaných kategóriách získajú na Medzinárodných majstrovstvách Slovenska vecné ceny a diplomy.

Prvé tri posádky vo vypísaných kategóriách zložené z pretekárov so slovenským štátnym občianstvom dostanú medaily a diplomy a odporúča sa, aby dostali aj vecné ceny.

## 1. RACES ARE LISTED FOR THE FOLLOWING CATEGORIES AND CLASS DIVISIONS:

<b>420</b>	overall ranking, youth
<b>ILCA 4</b>	overall ranking, U16, U18. Divisions U16 a U18 are merged if at least one of the divisions is not met.
<b>ILCA 6</b>	overall ranking, U17, U19, U21 Divisions U17 a U19 are merged if at least one of the divisions is not met.
<b>ILCA 7</b>	overall ranking, U21
<b>FINN</b>	overall ranking

## 2. COMPETITORS ARE DIVIDED BY AGE OR GENDER TO THESE CATEGORIES:

Category	Abbreviation	Ident. number	Category	Abbreviation.	Ident. Number
mans	<b>m</b>	01	females	<b>ž</b>	02
youth U24	<b>Sdi</b>	11	st. dorastenky	<b>sdk</b>	12
youth U20	<b>mdi</b>	21	ml. dorastenky	<b>mdk</b>	22

- Competitors who have reached the age of 16 from 1 January of the calendar year to 31 December of the year in which they have reached the age of 19 are included in the category of **youth U20**.
- Competitors who have reached the age of 20 from 1 January of the calendar year to 31 December of the year in which they have reached the age of 23 are included in the category of **youth U24**.
- Competitors in categories 11, 12, 21, 22, 31, 32, 41, 42, 51 and 52 compete in the **youth category**.
- Competitors in categories 22, 32, 42, 52 compete in the **women's category**.

## 3. DIVISIONS

### ILCA 4

- U16** division - the competitors who complete by the 31.12. in the year of the race less than 16 years of age.
- U18** division - the competitors who complete by the 31.12. in the year of the race 16 to 17 years of age.

### ILCA 6

- U17** division - the competitors who complete by the 31.12. in the year of the race **less than 17 years of age**.
- U19** division - the competitors who complete by the 31.12. in the year of the race **17 to 18 years of age**.
- U21** division - the competitors who complete by the 31.12. in the year of the race **19 to 20 years of age**.

### ILCA 7

- U21** division- the competitors who complete by the 31.12. in the year of the race less than 21 years of age.

## 4. PRIZES

**The International Championships of Slovakia** will be recognized in classes 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7 if **at least 1 foreign crew participates in these races in the given class**.

- The first crew from the overall ranking in classes 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7 and from the other listed categories will receive the title of International Champion of Slovakia and International Champion of Slovakia in the listed categories.
- The first crew from the overall standings in classes 420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7 and other listed categories, consisting of competitors with Slovak citizenship, will receive the title of Champion of Slovakia and Champion of Slovakia in the listed categories.

In case that **only crews with Slovak citizenship participate** in the given class (420, ILCA 4, ILCA 6, ILCA 7) of the International Championship of Slovakia, the first crew from the overall ranking and from the other listed categories will receive the title of Champion of Slovakia and Champion of Slovakia in the listed categories.

If the ranking in the International Championships and the Slovak Championships is the same, the results are announced at the same time.

The first three crews in the listed categories will receive material prizes and diplomas at the International Slovak Championships.

The first three crews in the listed categories, consisting of competitors with Slovak citizenship, will receive medals and diplomas and it is recommended that they also receive prizes in kind.

## PRÍLOHA B / APPENDIX B PROGRAM ZÁVODU / REGATTA SCHEDULE

<b>Štvrtok / Thursday, 22.08.2024</b>		
19:00-20:00	Registrácia	Registration
<b>Piatok / Friday, 23.08.2024</b>		
09:00-11:00	Registrácia	Registration
11:15	Slávnostné otvorenie a brífing pretekárov	Opening ceremony and competitors briefing
12:30	Znamenie výzvy, 3 rozjazdy	Warning signal, 3 races
19:00	Večera	Dinner
<b>Sobota / Saturday, 24.08.2024</b>		
09:30	Znamenie výzvy, 3 rozjazdy	Warning signal, 3 races
19:00	Večera	Dinner
<b>Nedeľa / Sunday, 25.08.2024</b>		
09:30	Znamenie výzvy, 3 rozjazdy	Warning signal, 3 races
15:00	Nebude dané žiadne znamenie výzvy po tomto čase	No warning signal after this time
17:00	Vyhlasenie výsledkov Slávnostné ukončenie a vyhlásenie výsledkov bude do 2 hodín po ukončení pretekania. V prípade protestov v posledný deň pretekania bude termín primerane posunutý.	Closing ceremony. Prize giving ceremony will be up to 2 hours after the end of the competition. In case of protests on the last racing day, the ceremony will be appropriately shifted.

## MIESTO KONANIA / VENUE LOCATION

